

2 Kolenti

Di fu tu biifi di Pawlesi sende gi den Kolenti biibisama

Wan wowtu a fesi

We, na a gaan balinen apaiti bosikopuman fu Masaa Jesesi di den e kai Pawlesi, ne en sikiifi a biifi ya sende gi wanlo biibisama fu Masaa Jesesi di be e tan na a kondee di den e kai Kolenti. Da na den apaiti bosikopuman fu Masaa Jesesi ya seefi den be e kai, aposteli. Da na Masaa Jesesi seefi be kai en kon poti toon aposteli. Ne enseefi be tyai a bosikopu fu Masaa Jesesi go gi den sama fu Kolenti Foto, te den daai den libi kon e biibi a Masaa Jesesi.

Pawlesi kisi fu yee taki wanlo sama bolo kon a den mindii de kon e opo den seefi taki na den na bosikopuman fu Masaa Jesesi, ma a ná tuu. A ná Masaa Jesesi sende den. Na koliman den de. Den e kosi Pawlesi e poli en nen gi den sama de. Den e wisiwasi en e taki en a ná wan tuutuu bosikopuman fu Masaa Jesesi. Da den sama á mu teke san ai taki. We, ne Pawlesi sikiifi den fu den si en na wan tuutuu bosikopuman fu Masaa Jesesi. Soseefi a soi den fa den sama a ná bosikopuman fu Masaa Jesesi.

Da di Pawlesi be e gwe, en anga den sama be meke wan mofu taki a be o daai kon baka kon luku wan taa leisi baka. Ma a á be kon enke fa a be taki moo. A dati meke den sama teke en fu ogii. Den si taki a koli den. Ma a sikiifi den fu saide meke a á kon.

Ma a taigi den fu den go doo anga a pakisei di den abi fu piki wan moni sende go yeepe den biibisama fu Jerusalem.

Pawlesi e bali odi

¹ Masaa Gadu poti mi Pawlesi ya toon apaiti bosikopuman fu Masaa Jesesi. Da mi sikiifi a biifi ya gi a hii kulu sama a Kolenti Foto di Masaa Gadu kai kon poti apaiti fasi enke sama fi en seefi. Ma a biifi mu doo kulu biibiwan fu Akasi tu. Mi anga wi lobi biibi baala Timotiyesi e sende odi. ² Meke u Tata, Masaa Gadu anga Masaa Jesesi Kelestesi teke gaan bun ati fasi namo luku u de. Soseefi, meke u ati de switi.

Fa den Pawlesi e poi koo taawan ati baka

³ Bali gafa Masaa Gadu di de Gadu anga Tata fu wi Masaa Jesesi Kelestesi. Bika na useefi Tata di abi tyali ati gi u enke pikin fi en. Ai koo wi ati naamo, fu biibi doo. ⁴ Ibii booko ede, da a taampu de fu koo wi ati. Da wiseefi e poi koo taawan ati baka anga san a du gi wi, te denseefi abi booko ede. ⁵ Bika a libi fu Kelestesi a goontapu lai booko ede. Da wi enke sama fi en e fende booko ede fi en ede. Ma fi en ede tu meke Masaa Gadu e koo wi ati naamo. ⁶ Da sabi taki, wi ya abi booko ede, ma na fu Masaa Gadu mu koo u anda ati tyai gaan bun gi u. Bika u anda abi booko ede enke wi ya. Da fa ai koo wi dise ati o koo u anda ati tu. Da u sa abi pasensi de. ⁷ Wi abi a taanga denki ya. Bika u sabi taki, na fu a biibi ede meke u abi booko ede enke wi ya. Da Masaa Gadu o koo u de ati enke fa ai koo wi ya ati tu, fu biibi doo.

*Sowtu yeepi den biibiwan mu tan
begi fu Masaa Gadu tyai?*

⁸ Mi lobi biibiwan! Booko ede di wi ya be abi na a pisiwataa fu Asiya sa soi u anda san na banowtu. A be bigi te, ne u be denki kaba taki, u futu o komoto a goontapu! ⁹ A be soi enke Masaa Gadu dei be doo fu puu wi ya. Ma kweti! Na fu seefi a be fika wi fu si taki, efu u dede, da ne en wawan yeepi namo fika di poi weki dede baka. ¹⁰ Soseefi a meke u si taki, a fika wi a dede mofu, ma a poi puu wi baka a ini ala dati sondee fu u dede. Da ibii tu fasi u sa poi denki anga fitoow taki, yeepi o komoto ne en namo doo wi. ¹¹ Da u tan begi a yeepi ya gi wi dise, fu fende. Da moo sama o si dati, fu bali gafa Masaa Gadu, fa ai teke gaan bun ati fasi namo luku wi ala.

*Fa den Pawlesi paamisi fu go
luku den biibiwan anda*

¹² Wi dise e gafa fa a o yeepi wi sowan fasi. Bika wi konsensi e piki wi taki, wi e libi leti anga sama. Moomoo u fu anda. Soseefi na sondee takuu fasi wi e libi, fu piisii en. A ná anga goontapu koni, ma ne en gaan bun ati fasi namo di a teke, fu yeepi wi anga dati. ¹³ Da ala san wi e sikiifi sende gi u anda á taanga fu fusutan tu. Wi á kibii sani ya tu di wi á sikiifi. Da a ná wi ya meke u ná kaba fusutan ala dati de. Ma wi abi a taanga denki taki, dati o kengi namo. ¹⁴ U o fusutan ala sani de namo. Da te Masaa Jesesi o kon baka, da u anda o poi poolo gafa fa wi dise be wooko. Wi ya seefi o poi poolo anga u de tu.

¹⁵ Mi be sabi kaba taki, mi anga u de bun so. Ne mi be poti kaba fu kon luku u de hii tu leisi seefi,

fu moo tyai yeepe gi u. ¹⁶ Te mi o de a pasi, fu gwe a Masadoniya anga te mi o daai komoto anda o de tu leisi mi tapu a u de. Da u sa seeka mi de anga san mi fanowdu na a waka, fu gwe a Judeja pisiwataa. ¹⁷ Da meke sama kaba denki de taki, mi paamisi so, ma mi o wooko goontapu fasi enke sama ná teli Masaa Gadu anga tu mofu taki. Den e piki taki, den o du so, da den kengi baka taki, den ná o du so moo.

Fa den Pawlesi de fu fitoow

¹⁸ Bika ala yuu, da Masaa Gadu e du san a paamisi, meke sama sa fitoow en. Da meke wi seefi á taki, wi o du wan sani, ma wi e kengi baka taki, wi ná o du en moo. Kweti! ¹⁹ Bika Masaa Gadu Manpikin, Jesesi Kelestesi bosikopu di mi anga Silasi*f1* anga Timotiyesi paati doo u de ná waka enke sani fu meke sama pantan. Noiti en taki e kengi anga san a be paamisi kaba. ²⁰ Luku fa a be paamisi taki, a o sende a Kelestesi kon yeepe libisama. Namo a kon so tuu, meke u sa bali gafa en taki: “Amen*f2*!” Na so a de tuu enke fa a be paamisi. ²¹ Da luku fa ai wooko anga wi ala tu. Ai yeepe wi anga u de makandii, fu taampu taanga a ini a mokisa libi anga Kelestesi. A kandi en apaiti fatu seeka u libi. ²² Ne a sende en Jeje kon teke peesi a wi ati, enke wan sitampu di a naki a wi, fu soi taki, u na sama fi en. Soseefi enke a maiki fu soi taki, tuutuu u sa fende ala taa sani di de fu kon ete.

Saide den Pawlesi á wani go a den biibisama anda ete

²³ Ma mi á kon a Kolenti Foto de ete enke fa mi be paamisi. Bika mi á wani kon taki hati fasi anga

u de, fu san u e du de ete. Na dati tuu, mi e taki leti. Masaa Gadu ain de a mi tapu, meke mi á poi lei. ²⁴ Mi á wani kon anga wan taki de, fu meke u fii de enke wi ya e basi u anga a biibi. Na makandii wi ala mu taampu fu wooko anga a biibi, da piisii sa de a u de. Bika na biibi Kelestesi namo e meke u ala taampu taanga.

2

¹ Na dati puu mi, fu mi á kon luku u de ete. Bika mi á wani kon taki taanga anga u de, fu sani mu waka baka enke a taa leisi, fu tyai buduufu. ² Bika te mi meke u buduufu, da mi seefi e buduufu. Ma fu mi anga u mu buduufu makandii, da sama ná o de fu koi mi de. ³ Na so meke mi sikiifi piki u, pe fu kon taki a ogii di be pasa de. Da a sa seeka fosi mi kon, meke u di mu piisii mi ná o de fu buduufu mi. Mi sabi taki, u o du enke fa mi be soi na a biifi de, fu u sa piisii makandii. ⁴ Bika na booko ede fu anda meke mi be sikiifi a biifi de, anga wataa ain seefi. Mi á be sikiifi en fu buduufu u, ma na fu be soi fa mi lobi u dipi pasa peesi.

*Fa fu seeka a toli fu sama di be
du a ogii anda*

⁵ Bika a sama di be du a ogii de be buduufu u de moo mi ya seefi. A buduufu naki ibiiwan pikinso de. Mi taki na pikinso, bika mi á wani sutu faya baka na a toli ya. ⁶ Bika a sitaafu di gaanse fu u anda be fiti gi dati be sai gi en kaba. ⁷ Da a doo peesi now fu gi en paadon, fu fende kankan bigin libi leti baka. Efu u á du so, tyali o moo en. Da a sa bigin denki taki, noiti moo paadon sa de gi en. ⁸ Da mi e begi u taki, u kai u seefi kon makandii baka,

da u kai en poti sidon. Da u fiti taki, u seeka a toli fi en baka. U lobi en fu kon a u mindii baka.

⁹ Saide mi be sikiifi a biifi de tu taki, u be mu puu en a u mindii. Mi be wani keli u luku efu u e du ala san mi e akisi u fu du. We, ne u soi dati kaba.

¹⁰ Da mi e akisi u ya baka taki, gi en paadon. Da mi mokisa anga u de, fu dati. Fu mi se, a fende en kaba, fu san a be du anga mi dati. Mi á be teke en bigi kaba lasitan paadon fu gi en. Kelestesi e si fa mi du so, fu u sa si a mi fa fu du tu. ¹¹ Da didibii á sa poi fende wini a u mindii de. Bika u ala sabi fa ai denki fu sutu faya a sani.

Saide Pawlesi be bali adyosi a

Towasi Foto

¹² Sabi taki doo be opo bigi gi mi a Towasi Foto pe mi be doo anga a Bun Nyunsu fu Kelestesi. Sama be lobi a toli ya fu teke anga ala piisii. ¹³ Ma saide mi ati á be kaba sidon de! Bika mi lobi biibi baala Titesi á be kon doo mi ete fu soi fa ai go anga u anda. Da mi be e booko ede fu u ede, meke mi be bali adyosi de pasa go doo Masadoniya.

¹⁴ We, gafa Masaa Gadu, fu di u mokisa libi anga Kelestesi. Ai tyai u lontu enke en gaan fesa pe ai soi goontapu fa a feti wini u teke. Na so wi e doo ala se anga en leli di e soi fa a de seefi, fu paati dati enke switi sumee gi en. ¹⁵ Bika ai piisii fu si wi enke a switi fatu fu Kelestesi di a lobi fu tyatya doo en fesi. Ai doo sama o teke dati tu, fu fende libi tego anga sama ná o teke fu fende sitaafu tego. ¹⁶ Bika den di o fende sitaafu tego e teke en enke den sumee tingi dede sani. Ma den di o fende libi tego e teke dati enke den sumee switi sani. A wooko fu Masaa Gadu ya bigi pasa san libisama poi du. ¹⁷ Bika wi

ya náí waka paati dati enke sama di e lontu, fu meke moni. Ma enke wookoman di mokisa libi anga Kelestesi, da wi sabi fa Masaa Gadu ain de a wi tapu, fu si wi e paati en tuutuu bosikopu di a sende wi.

3

San biibiwan anda libi de maiki fu soi?

¹ Kaba denki, wi e gafa useefi ya! Wi náí tyai a wooko ya anga lenti a pampila di sama maiki fu u mu soi taki, na Masaa Gadu bosikopu. U anda seefi u á fanowdu fu gi u a maiki de. ² Bika na u libi na a maiki fu soi fa na Masaa Gadu bosikopu wi e tyai. Sama sa si fa u anda libi kengi nyun. Na dati taawan mu fende leisi enke na wan pampila di taki, a libi ya maiki a u ati. ³ U libi na san Kelestesi lenti fu soi enke maiki taki, a bosikopu di wi ya tyai kengi u. Da a á de pampila di sikiifi tiki maiki. Na a Jeje fi en teke u libi di á de siton fu maiki, ma sama sa fende leisi de taki, a libi ya de a u ati.

⁴ Bika di u mokisa libi anga Kelestesi, ne ala dati waka so. U mu taki dati sondee pantan. Bika u sabi taki, na so Masaa Gadu seefi e si a toli ya. ⁵ Wi enke libisama á be o poi du a wooko ya. Sani á de fu useefi be sa du te, da a be o doo peesi gi Masaa Gadu. Ne enseefi be abi fu wooko so anga wi. ⁶ A teke wi, fu soi a nyun fasi di a poti fu dini en. Dati á de fu leli wooko anga en weiti. Ma na a Jeje fi en kon wooko a wi. En weiti taanga fu oli meke u be fiti fu dede tego. Ma a Jeje gi taanga fu poi teke en taki fende libi tego.

*Fa a nyun fasi fu dini sa waka moo
dyendee fasi*

⁷ Bika a gaandi fasi fu dini en be sikiifi a siton gi Dyusama. Dati á be meke fu tan tego. Ma toku a be waka dyendee fasi kon a den. A be beenki Mosesi hii fesi te den á be poi luku en. Ma a be taanga fu oli, meke sama di e wooko anga dati fiti fu dede tego. ⁸ Ma a nyun fasi fu dini, da ne en Jeje kon gi taanga, fu poi teke en taki, soseefi fende paadon go doo libi tego. Da a wooko ya musu moo waka dyendee fasi kon a sama. ⁹ Bika Mosesi wooko di waka kon dyendee fasi de bosikopu taki, sama á poi oli weiti, meke den fiti fu dede tego. Ma di a sende kon nownow e puu sama a takuudu anga ogii fende libi tego. Da a musu waka moo dyendee fasi kon a sama. ¹⁰ Bika Masaa Gadu bosikopu di Mosesi be e leli na a gaandi fasi fu dini en. Da dati be beenki en fesi dyendee fasi, ma a á be meke fu tan tego. Na di a sende kon nownow meke fu tan tego, da a musu moo bigi. ¹¹ Di a be sende Mosesi fu leli sama dini en dati á be meke fu tan wooko dyendee fasi tego. Ma a be waka kon a sama dyendee fasi. Da di meke fu wooko dyendee fasi tego musu moo waka dyendee fasi kon.

*Fa biibi Masaa Jesesi e wai a
sani di tapu a dyendee fasi*

¹² Da u mu tan taki san Masaa Gadu paamisi wi. U mu e denki taanga fasi fu fende san a bosikopu de taki sondee pantan. Bika u sabi taki, dati noiti poi kengi. ¹³ Da u ná abi fu du enke fa Mosesi be abi fu du. A be tapu a dyendee fasi fu Masaa Gadu ne en fesi, di á meke fu tan tego de seefi anga koosi.

Da taa Dyusama ain á be sa kai ne en. ¹⁴ Bika sama be taanga yesi fu fusutan te doo tide ete seefi, den e wooko anga a gaandi kuudei fu dini. Da ai tapu gi den, fu si pe a wani tii den go. Wan sani tapu dati gi den ete. Na biibi Kelestesi e wai a sani de puu. ¹⁵ Ma enke tide, te Dyusama e wooko anga a gaandi fasi fu dini, da wan sani e tapu den fusutan go doo den ati seefi. ¹⁶ Ma ibiiwan di daai biibi Masaa Jesesi, da na leti enke san be tapu a dyendee a Mosesi fesi wai komoto, fu meke a dyendee fu Masaa Gadu kon fu si.

¹⁷ Bika wi Masaa seefi anga a Jeje di a sende kon nownow na a wan. Da te dati go a wan sama libi, da ai booko a taanga di weiti be abi fu wooko enke basi ne en tapu. ¹⁸ Da sani á tapu wi enke biibiwan fesi moo, meke u libi sa soi Masaa Gadu dyendee. Bika ai kengi u moo anga moo gei Masaa Jesesi. Na so wi Masaa e wooko anga Jeje fi en di taanga.

4

Fa wookoman fu Masaa Gadu e du en wooko

¹ Na dati meke wi ya kon toon Masaa Gadu wookoman. Enseefi wooko tyali ati fasi gi u sani di useefi á poi wooko fu fende. Da noiti wi o lasi ati, fu booko saka anga a wooko ya. Kweti! ² Wi e wooko leti naamo. U ná abi kibii takuu fasi fu gi useefi sen. U ná bendi a bosikopu taa fasi. U ná leli lei sani, ma na Masaa Gadu tuu taki. Da finga á poi soi kai wi falisi leliman. Masaa Gadu seefi ain e si fa wi e wooko leti.

³ Bika sama di toku wi bosikopu kibii gi, da na den di á poi si a dyendee fi en, da den de fu go

fende sitaafu tego a Masaa Gadu. ⁴ Didibii e ligei den di á wani teke dati. A tapu den fusutan, meke den á poi si a gaan dyendee fasi fu Kelestesi a ini a Bun Nyunsu, di e soi fa a de enke Masaa Gadu seefi.

⁵ Bika san wi ya e leli sama á de fu gi useefi gaandi. Na Kelestesi wi e soi taawan fu si fa a de Masaa, fu teke en taki. Wi ya na wookoman namo fu di enseefi sende u kon wooko gi u de. ⁶ Na Masaa Gadu di bigin fu goontapu be kumandei a dunguu peesi fu kiin, meke dei booko. Ne en abi a bosikopu fu Kelestesi ya di a meke kiin u ati. Bika a soi wi Masaa Gadu dyendee de anga en libi.

*Masaa Jesesi e gi u libisama
fasi taanga*

⁷ A dyendee fi en de na gaan gudu, fu teke poti waiti fasi! Ma na u libi a mu fende waiti sai fu poti dati. Da a wooko enke sama kibii waiti sani fi en a ini soso tokotoko patu. Da a ná de taanga fu wi seefi moo.

⁸ Da winsi feyanti fu a biibi e fuka wi ala se, ma den ná poi booko wi saka. Sani wani buuya wi son leisi, ma wi ná feele enke yeepi á de. ⁹ Sama e lon du ogii anga u, ma noiti Masaa Gadu fika wi. Son leisi wi e mesaandi kisi mankei, ma wi á fika fu kii ete. ¹⁰ U sabi fa Jesesi fende dede a sama, da dati sa teke u sikin tu. Ma u ná kaba libi so, fu soi taawan fa a de libilibi ete e gi u libisama fasi taanga, fu poi go doo.

¹¹ Bika u de ibii yuu koosube fu dede, fu biibi en ede. Bika na Masaa Gadu wani u mu libi so, fu soi taawan fa Jesesi e gi u libisama fasi taanga, fu poi go doo. ¹² Da banowtu e tyai wi doo dede mofu.

Ma na fu meke a sowtu libi fu wi ya mu poi waka doo yu de, fu fende libi tego.

Fa biibiwan o du weki kon a libi ya baka

¹³ Bika Masaa Gadu Buku sikiifi taki: “Na biibi fi yu Masaa Gadu, meke mi e taki fi yu yeepi.” Na so wi e biibi nownow, meke wi ya seefi e taki fi en yeepi. ¹⁴ Bika wi sabi fa a weki Masaa Jesesi kon a libi ya baka. Ne wi mokisa weki anga en de fu doo makandii ne en fesi wan dei. ¹⁵ Da a hii tyotyoty fu wi ya na fu yeepi u anda, fu meke moo sama yee fu biibi, fa ai teke gaan bun ati fasi namo, fu gi paadon. Da moo anga moo sama sa de tu, fu gi en daa, bali gafa gi en gaandi.

A paiman bakaten e wegi a hii tyotyoty fu nownow

¹⁶ Da noiti wi o lasi ati booko saka. Sani sa tyai mankei a u sikin seefi, ma na doose fu sikin namo e wasi gwe. Ma inise e seeka dei fu dei kon taampu moo taanga. ¹⁷ Bika u náí si a hii tyotyoty fu wi ya bigi. Na fu wan satu pisiten namo, fu Masaa Gadu seeka gaan dyendee gi u ne en kondee anda, fu piisii tego. A paiman de o wegi a hii tyotyoty ya. ¹⁸ Da wai ain komoto na a hii tyotyoty fu wan satu pisiten namo ya. Meke u sutu pakisei a den gaan dyendee di u o fende bakaten, ma den á de fu si ya ete. Dati o tan tego.

5

Nyun sikin fu libi tego

¹ Bika u sabi fa u sikin de enke masanga a kampu di á meke fu libi tego. Dede e naki en booko, da u

komoto gwe a tuutuu osu a kondee seefi. Dati na a nyun sikin di meke a tapu anda fu libi tego. A á de sama ana wooko. ² Ma fu de a ini a sikin ya, da u e dyeme. Bika u e angii fu go fende boo na a tuutuu osu a tapu anda. Wi o fende sani anda wei tapu useefi enke nyun sikin fu libi tego. ³ Bika a nyun sikin a tapu na wi osu fu teke wi anda. Na dati meke u ná o tan anda enke u mankei sani enke sikin fu wei tapu useefi. Kweti! ⁴ Wi sikin ya de enke masanga a kampu di á meke fu libi tego. Wi de a ini e dyeme e kusumi e tyotyo. U ná wani komoto go fika sondee sani fu wei tapu useefi enke sikin. Ma u e wani a nyun sikin, meke wi libisama fasi kengi toon sani fu libi tego. ⁵ Na so Masaa Gadu meke wi enke sama fi en, fu luku den bun di de fu kon de. Da en Jeje di a sende kon teke peesi a wi, na a maiki fu soi wi taki, tuutuu u sa fende ala taa sani di de fu kon ete.

San wi e feti enke moo ala taa sani?

⁶ Ai gi wi taanga biibi tu taki, Masaa Gadu o du ala dati wan dei namo. Ma solanga u de anga sikin fu goontapu, da u á doo a libi tego anda a wi Masaa ete. ⁷ Ma u e libi ya anga fitoow ne en, winsi u á poi si dati anga ain ya ete. ⁸ Enke fa mi be taki kaba, u ná pantan a Masaa Gadu enke a ná o gi u ala dati. Wi e fende en moo bun tu, fu fika a sikin ya go teke a nyun sikin enke a tuutuu osu fu libi tego anga wi Masaa. ⁹ Na so meke wi e feti moo enke ala taa sani, fu libi piisii en anga ala san wi e du anga sikin ya. Te u sa doo a nyun sikin a tapu anda seefi tu. ¹⁰ Bika u ala o go doo na a kuutu sutuu fu Kelestesi fesi. Da ibiiwan o fende a paiman di fiti fa a libi

anga sikin ya. Den di dini en bun makandii anga den di á dini en bun.

Den Pawlesi náí sipowtu anga Masaa Gadu wooko

¹¹ We, wi kon sabi ya fa u mu libi lesipeki en. Da u náí sipowtu! Ma wi e suku fu soi taawan a leti denki ya tu. Masaa Gadu e si a leti fasi fu wi ya. Mi denki u anda seefi konsensi e piki u dati tu. ¹² Mi náí taki dati baka fu gafa wiseefi a u anda. Ma na fu gi u kankan, fu sabi soi siteeman fa wi ya de. Da u sa poi piki den. Bika den e gafa anga switi taki soi fa den bigi anga taanga. Doose fu den libi e soi so, ma inise di u náí si dati á de so. ¹³ Den e kaagi wi ya taki, wi e kon taki sani anda enke wi fusutan náí wooko moo. Ma den á sabi fa wi ati de fu dini Masaa Gadu fa a wani. Da anga kiin fusutan wi e taki, fu ala dati mu tyai yeepi gi u de. ¹⁴ Bika san e toosi wi fu tyai a bosikopu ya na di u kon sabi san Kelestesi du. A lobi ala sama, meke a teke dede taki, u mokisa dede anga en de. ¹⁵ A dede di a teke taki, useefi dede de kaba. Da wi di fende a nyun libi ya mu kaba waka piisii useefi ati namo. Ma bigin libi piisii en di teke u peesi dede, ma a weki kon a libi ya baka.

Sama di mokisa libi anga Kelestesi toon nyun sowtu sama

¹⁶ Da kaba keli fa sama bigi anga wan goontapu fasi. Na a fasi de u be e keli Kelestesi fosi u be toon biibisama. Ma dati á mu de so moo. ¹⁷ Bika wi di mokisa libi anga en toon wan hii nyun sowtu sama. A haw fasi fu libi kaba, meke wan hii nyun fasi kon de di kengi anga dati.

¹⁸ Na Masaa Gadu ala a yeepi de komoto. A meke Kelestesi dede tyai wi kon de bun gi enseefi, toon mati fi en. Ne a sende wi ya e paati a bosikopu de taki, na so sama e kon de switi anga en, fu toon mati fi en. ¹⁹ A bosikopu ya e soi fa a sende Kelestesi kon puu feyanti fasi fu sama toon mati fi en. Ai figi takuudu anga ogii puu a kaagi fu sitaafu. Na so a sende wi fu bali ala se fa sama sa toon mati fi en. ²⁰ Da wi ya taampu a Kelestesi peesi, fu waka lontu. A leli di wi e gi na Masaa Gadu taki di abi ala kaakiti. We, da wi teke Kelestesi peesi e sende u ya taki, teke fa Masaa Gadu poti fu toon mati fi en, da a ati kon de switi anga en. ²¹ Bika na Kelestesi di noiti abi takuudu anga ogii, ne Masaa Gadu kengi en poti a u peesi. Da a teke a sitaafu fu wi takuudu anga ogii, meke sama mokisa libi anga en kon de bun gi Masaa Gadu kaba.

6

Masaa Gadu yuu doo fu yeepi

¹ Da wi di e wooko makandii anga Masaa Gadu ya e bali u anda taki, luku bun! A gi u paadon sondee useefi wooko fu fende dati. Ma u á mu wisiwasi a sani ya taki, u komoto go baka a ini takuu libi. ² Bika wan peesi sikiifi a ini en Buku taki:

“Di mi yuu doo fu yeepi, ne mi yee a begi fu u.

Na mi yuu di fiti fu sende a Yeepiman.”

Da aliki ya! Ne en yuu di fiti doo ya tuu, fu sende a Yeepiman.

*Pawlesi oli pasensi pasa ala
sowtu banowtu*

³ Da wi ya náí du sani fu tapu pasi gi taawan a Masaa Gadu bosikopu di wi e tyai. Bika wi o meke den á teke a biibi. ⁴ Ma u e du doo taki seefi, fu soi fa na tuutuu fasi wi e dini Masaa Gadu. Na so u e oli pasensi pasa ala sowtu banowtu anga banda fu sama. Te toko kon fu buuya wi tu. A ini ala sowtu taanga libi seefi. ⁵ A ini fonfon doo tei fiingi a dunguu osu. Te sama miti a bosu e pii ain gi wi fu kii wi. Soseefi a ini tyotywooko pasa neti sondee siibi. Son leisi anga ala angii bee seefi. ⁶ Ma wi e tan poti ede ete sondee takuu pakisei. U e fusutan fa fu piisii Masaa Gadu ete. U e teke pasensi libi switi anga taawan ete. Na so u e wooko enke fa a Jeje fi en wani anga fa Masaa Gadu taki fu lobi tuutuu. ⁷ Ala yuu u de fu taki Masaa Gadu tuutuu bosikopu di e wooko kaakiti fasi. Wan se, u e tan libi fa a fiti en. A taase, u e tan leli taawan en bosikopu fu tapu a mofu fu siteeman di e kaagi wi biibi. ⁸ Sama e hei ofu lagi wi, den e gafa ofu kosi wi, u náí luku. Wi di e taki a tuutuu sani, ma son sama e kai wi leiman ete. ⁹ Wi taampu a Kelestesi peesi, fu wooko. U anda sabi dati. Ma son sama á wani teke dati. Da ala yuu wi de a dede mofu, ma Masaa Gadu e oli u a libi. U e teke fonfon, ma kii fu wi á poi fende peesi! ¹⁰ Buduufu e miti wi, ma piisii fu Masaa Gadu de a wi ete. U de enke pootiman, ma na wi e tyai a bosikopu fu gaan gudu gi sama. Tuutuu! Wi gei sama sondee gudu, ma na wi Masaa Gadu gi ala gudu di enseefi abi!

¹¹ Mi lobi biibiwan a Kolenti Foto de! Wi ya á kibii wi fii gi u anda. U puu u hii ati gi u de. ¹² Wi á wooko anga pikin pisi fu u ati namo soi u de lobi. Kweti! Na u anda wooko so anga wi ya. ¹³ Ma mi

o taki anga u de now enke fa dda e leli en pikin. U opo a dipi fu u ati anda lobi wi ya baka.

*Biibi libi kengi anga libi di nái
waka enke biibi fasi*

¹⁴ U á mu tyai u biibi libi sipowtu fasi a mindii fu sama di libi nái waka biibi fasi. Leti fasi anga kukutu fasi nái go. A biibi fasi anga goontapu fasi kengi enke fa kiin fu debooko kengi anga dunguu neti. ¹⁵ Kelestesi anga didibii den e kai Beliyali á poi go! Na so biibiwan seefi kengi anga sama di nái biibi. ¹⁶ A kulu biibisama na san a libilibi Masaa Gadu teke enke en osu fu tan. Da en osu nái go anga afokodeei sani. Wan peesi sikiifi a ini en Buku taki: “Mi o teke peesi a mi sama, fu waka a den mindii. Mi o de den Gadu, da den de mi foluku.” ¹⁷ Wan taa peesi sikiifi baka taki:

“Mi e sende u fu komoto a mindii sama,
di nái waka a mi baka.

Wai gi ibii takuu fasi fu den.

Da mi o teke u fu miseefi.”

¹⁸ “Da mi o de enke lobi Tata gi u,

da u de mi umanpikin anga manpikin.

Na so mi enke Masaa Gadu, di abi ala makiti e taki.”

7

¹ Mi lobi biibiwan! Masaa Gadu paamisi wi den sani de. Da meke dati gi u kankan fu libi apaiti fasi anga u sikin. Towe ala takuu pakisei kiin yu fusutan a ini yu ede. Libi, fu gi Masaa Gadu gaandi. Kenisi anga san nái piisii en.

Pawlesi piisii di den sama daai libi

² Mi e begi u taki, gi wi ya u hii ati. Denki fa noiti wi libi kukutu fasi anga u de. Noiti u tyai poli gi u de biibi libi. Noiti u koli u suku wini gi u seefi namo. ³ Mi ná taki ala dati fu soi enke sama de ape e kaagi wi ya fu den sani de. Ma na fa mi be taki kaba. A ná sipowtu lobi u lobi u de na ati. Dede ofu libi á poi tapu dati. ⁴ Da mi e opo mi ati taki anga ala gaan fitoow anga u. Mi e gafa u taanga taki, a ná sipowtu koo ati u e gi mi anga u biibi libi de. U e piisii mi pasa ala toko di e miti wi ya seefi.

⁵ Bika di wi ya be doo Masadoniya pisiwataa, da tyotyoty be meke u ná abi losutu. Sama be tapu wi e meke toko anga a leli fu Masaa Gadu. Den be lontu wi ala se. Da wi ati be fuu anga booko ede fu anda. ⁶ Ma gaantangi fu Masaa Gadu di e koo saka fasi sama ati. Bika a be meke Titesi komoto a u anda kon doo wi ya, ne dati koo wi ati ya. ⁷ Ma a ná dati wawan. Moomoo di a taigi wi ya taki u anda biibi libi tyai bun gi en. Soseefi u e buduufu de anga ala booko ede piiti ati fu mi ede. Tuutuu a hii fasi fu u ape gi mi ya piisii.

⁸ Ma u be buduufu de fu sani di mi be sikiifi a biifi sende gi u de. Da a ná dati piisii mi ya so. Ma na a yeepi di dati tyai gi u de. Da a bun gi mi taki, mi be sikiifi u so. Mi si taki, a sutu u ati. ⁹ Da mi e piisii ya, ma a ná fu di mi be sikiifi sani di buduufu u de! Ma na di a buduufu de, meke u daai libi. Na so a wani u mu buduufu, fu fende bun. Da a kon, fa mi meke u buduufu á tyai ogii gi u. ¹⁰ Bika buduufu fa Masaa Gadu wani e tyai yeepi, fu meke sama fende bun. Da ala a buduufu de e komoto baka. Ma goontapu buduufu ná meke sama fende bun so. Ma ai tyai paati kon gi sama anga Masaa

Gadu tego.

¹¹ Buduufu fa Masaa Gadu wani tyai wini a u de. U e feti now tapu sama a ogii. U wani mi sabi fa u e bali den. U ati e boon a sama di á wani yee. U e feele Masaa Gadu sitaafu. U wani takuuduman fende paiman. U e angii fu mi kon si fa u wani teke taki. We, da u á engee go na a takuuse de. ¹² We, mi á be sikiifi a biifi gi u fu booko ede anga a sama di be du a ogii de. A ná fu be teke se fu sama di a be du a ogii de tu. Ma na fu useefi be sa keli a Masaa Gadu fesi luku, efu u e lesipeki mi taki sai. ¹³ Namo fa u wooko de koo wi ya ati. Bika u du san mi be sende u.

Moomoo seefi, a piisii wi ya fa u wooko anga Titesi de. Wi si taki, a piisii enseefi. Bika u ala tyai bun gi en biibi libi de. ¹⁴ We, mi be gafa u gi en fosi a be kon de. Da u á gi mi sen. Sani waka enke fa ala san mi e taigi u de e de tuu. Da fa mi be gafa u gi en soi taki, mi ná taki lei sani. ¹⁵ Da a de ya e membee ete fa u teke mi taki wooko de. Fa u puu en bun a boto anga ala teke fu wooko switi anga en tu. Namo ai lesipeki u ya bigi moo fosi a be kon luku u de seefi. ¹⁶ Mi dati ati saka ya tu. Bika mi e piisii taki, mi sa fitoow u de a sani.

8

*Pooti biibiwan ná sipowtu anga
yeepi taawan*

¹ Mi lobi biibiwan! Luku fa Masaa Gadu teke gaan bun ati fasi namo luku Masadoniya biibiwan. Namo, ne den ná sipowtu anga yeepi taawan a sani. ² A ini a tyotyoty fu denseefi de, ma den abi gaan piisii ete. Den pooti de, ma fa den

e yeepi taawan anga san den abi de bigi. ³ Mi sa kotoigi taki, den gi taawan san den poi! Eeye, moo enke san den poi seefi sondee sama dwengi den fu du so. Bika na denseefi ati opo fu du dati. ⁴ Den begi wi ya seefi, fu gi den pasi du dati. Bika den wani mokisa tyai nen taki, denseefi yeepi Masaa Gadu sama a nowtu. Den e si dati enke wan gaan sani. ⁵ Namo, san den gi dyombo u ya seefi, wi á be fuuwakiti so. Ma den á du dati fu sama ain ede. Na Masaa Gadu fosi den piki fu du so, fu piisii en. Bakadati, ne den kon piki wi fu du san wi ya seefi wani, di de san Masaa Gadu wani tu.

*Den Pawlesi be sende Titesi go
yeepi den biibiwan anda*

⁶ Da na wi ya be sende Titesi fu kon kaba piki a moni di enseefi be begin piki de kaba. Da u anda sa fende pasi soi fa useefi wani yeepi taawan sowan fasi. ⁷ Bika u libi bun somen sowtu fasi de kaba. U abi gaan biibi. U abi dipi fusutan, fu leli taawan. U sabi san Masaa Gadu wani. U wani yeepi taawan. Wi sabi taki, u anda lobi wi ya ape tu. Gaantangi, da soi bun fasi de go doo, fu yeepi biibiwan a nowtu tu. ⁸ U á mu si enke mi kumandei u fu du dati anga taanga. Ma di mi si biibiwan fu Masadoniya pisiwataa feti yeepi taawan, ne mi wani u anda du so tu. Da u sa soi taki, u seefi lobi taawan enke den tu.

⁹ Bika u sabi fa wi Masaa Jesesi Kelestesi teke gaan bun ati fasi namo luku sama. En enke a guduman di abi ala san Masaa Gadu abi, ne a mu fika ala dati a tapu anda kon toon pootiman ya, fu be poi yeepi u. Ne u fende dyendee di Masaa Gadu seeka poti gi sama fi en.

¹⁰ Da luku ya fa mi e denki u anda mu si a hii toli ya. Pakisei a yali di pasa fa u be teke fesi yeepi taawan enke fosiwan. Da na u fosi be angii fu du dati. ¹¹ Da du a wooko de go doo kaba fi en. Da ibiiwan sa si taki, u be sete dati, ne u poti fu du en go doo kaba. Da meke ibiiwan ape gi san a poi gi. ¹² Soso soi namo taki, i wani gi, da gi san i poi gi, da ai piisii Masaa Gadu kaba. Ma a ná enke sama mu gi sani pasa san a poi. ¹³ Wi ya ná sende u de fu poti u seefi a fuka, fu yeepi taawan. Kweti! Ma paati san yu abi na a fasi taki, yu abi ete, ma taawan seefi fende tu.

¹⁴ Nownow, di u abi sani sai, da u mu yeepi taawan. Bika di useefi o de a nowtu, ne den abi sani sai, da den o yeepi u baka. Na so u ala sa abi san u fanowdu. ¹⁵ Dati sikiifi a Masaa Gadu Buku taki: “Moo lati, da sama di be dyunta tyaipi, da den á be abi pasa maiki. Soseefi den di á be dyunta tyaipi moo lati á be abi mendii tu.”

Fa sama mu kotoigi taki a moni e tyai go doo

¹⁶ We, a ná sipowtu daa mi e gi Masaa Gadu fu Titesi ede. Bika ai booko ede ya gi u anda enke mi ya seefi. ¹⁷ Fa ai kon luku u anda á de taki, na wi ya e sende en so. Ma ne enseefi teke fu du dati. Ai piisii en, da ai wani du dati seefi fosi mi ya denki fu sende en.

¹⁸ Wan taa lobi biibi baala wi o sende anga Titesi kon luku u de. Ai tyai bun nen a kulu biibiwan fu ala se taki, ai tyai a wooko fu a Bun Nyunsu wan leti fasi. ¹⁹ Moomoo, na biibi kulu sama gi wi en, fu waka lontu anga wi makandii. Da a sa kotoigi fu wi di sama poti enke basi fu solugu a moni fu

Masaa Gadu sama. Bika den wani sama si taki, wi e tyai dati doo den tuu. We, wi e du a wooko ya fu gi wi Masaa gaandi anga ala wan angii fu yeepi sama tuutuu. ²⁰ Bika na biibiwan ati opo, fu piki sani sende go yeepi taawan. Da wi á wani sama fende pasi kaagi wi, enke u e puu a ini dati, fu teke fu u seefi. ²¹ Wi wani wooko wan fasi, fu Masaa Gadu keli taki, dati bun. Ma libisama seefi mu poi keli taki, dati bun tu.

²² Wan taa lobi biibi baala wi o sende anga den Titesi kon de. Somen sowtu fasi kaba a wooko soi fa ai dini Masaa Gadu bun. A sabi fa u anda e wooko taanga fu yeepi taawan, meke a moo angii fu kon luku u de. ²³ Fu Titesi dati u sabi fa a wooko fitoow fasi somen leisi anga mi, fu yeepi u de seefi. Ma u mu oli den tu biibi baala di o kon anga en de seefi bun anga lobi tu. Biibiwan dise si den waiti sende a den peesi, fu lontu anga wi. Den libi tyai gafa gi Kelestesi gaandi kaba. ²⁴ Da gaantangi wooko lesipeki anga den dii man ya. Soi den lobi, te den kon de. Meke ala den taa kulu biibiwan sa poi si fa u náí gafa u de fu soso naamo ala yuu.

9

Pawlesi á wani gafa den biibiwan anda fu soso

¹ Da a á de fanowdu fu tan sikiifi naamo taki, u mu piki sani fu sende go yeepi a nowtu fu biibiwan, di de apaiti fasi gi Masaa Gadu. ² Bika mi sabi fa u abi angii fu yeepi taawan nowtu anda. Mi e gafa u dise so naamo a Masadoniya biibiwan mindii taki, na u fu Akasi pisiwata fosi sete a angii

fu du dati senten a yali di pasa de. Da na u meke denseefi teke fu du so tu.

³ Ma toku, mi e sende den dii lobi biibi baala kon a u de ete, fu yeepi u piki den sani di u mu sende go yeepi den. Meke ala ain sa si fa mi náí gafa u de fu soso. Da seeka san u piki poti de, enke fa mi paati mofu kaba taki, u o du so. ⁴ Bika efu u á seeka dati so, da u o gi mi sen. A o soi enke mi gafa u doo fitoow u fu soso, efu sama komoto a Masadoniya dise kon anga mi anda. Da a o tyai sen gi u de moo mi ya seefi. ⁵ Na so meke, mi si en fanowdu fu sende den dii lobi baala ya a mi fesi. Da den sa kon yeepi u de, fu kaba piki a bun di u o sende seeka poti kaba kaba, enke fa u be paamisi de. U mu piki ala dati sondee dwengi, fu sende yeepi taawan.

*Masaa Gadu o gi biibiwan sani
baka pasa peesi*

⁶ Ma membee a nongo di koti taki, sama paandi pikinso alisi namo, en goon ná o puu tyaipi wini. Bika on moo wan sama tyatya towe, da en goon o moo puu wini gi en bakaten. ⁷ Da ibiiwan mu denki bun san a poi gi, da a poti san en ati wani. Ná gi wan sani di náí kai a yu ati. Meke sama á dwengi yu tu, fu gi san iseefi á wani. Bika san Masaa Gadu lobi na sama di o gi anga en hii ati, wan switi fasi. ⁸ Da Masaa Gadu di poi teke gaan bun ati fasi namo luku yu, sa gi yu tyaipi sani baka pasa peesi. Da yu sa abi ala san yu abi fanowdu ibii yuu naamo. Soseefi, da i sa poi tan du somen bun go doo gi taawan. ⁹ Na letiso sikiifi a Masaa Gadu Buku taki: “Sama di tyatya tyaipi yeepi doo pooti taawan,

Masaa Gadu noiti wanten moo sa feegete a leti fasi fi en de.”

¹⁰ Da a de so taki, na Masaa Gadu e gi sama sani fu paandi naamo, meke nyanyan e goo fu fende nyan. Da a musu poi gi u san u fanowdu naamo, fu poi goo a ini a leti wooko fu yeepi taawan seefi tu.

¹¹ Ala fasi a o gi sani pasa peesi, fu poi tan yeepi taawan. Ma soseefi san u o piki sende anga wi fu tyai go yeepi taawan, o tyai gaan piisii gi den, fu gafa Masaa Gadu fu dati. ¹² Da sabi taki, boiti fu a yeepi di u o sende gi biibiwan so, ma u o meke den gafa Masaa Gadu pasa peesi tu. ¹³ Fa u yeepi de o meke sama si fa u lobi teke Masaa Gadu taki. Da den o gafa en, fu fa u ná kai useefi biibisama a Kelestesi Bun Nyunsu fu soso. Ma u e du san e piisii en tu taki, u ati opo sondee dwengi paati san u abi anga den, go doo taawan tu. ¹⁴ Da te den mu begi gi u de, da den o pakisei u anga daa na ati. Bika den e si a gaan bun ati fasi namo di Masaa Gadu teke luku u, fu meke u ati opo fu yeepi taawan.

¹⁵ We, meke u gi Masaa Gadu daa makandii ya! Bika a du gaan bun gi wi pasa peesi anga a yeepi di a sende kon gi wi.

10

*Siteeman mu sabi fa den Pawlesi
feti sani tan*

¹ We, mi Pawlesi e kon saka fasi, soseefi piisii fasi u de enke Kelestesi seefi. Ma gaantangi, bali den sama di e kaagi mi fu dati taki, fesi a fesi, da mi gei feeleman di e kaku anga taki. Ma te mi komoto

de, da mi abi ati fu sikiifi taanga biifi sende gi u. ² We, mi e begi u de fu solugu taki, te mi kon doo de, mi á fende sama kaasi de. Bika den e libi anga a denki taki, wi ya de goontapu fasi ete. ³ Bika ala fa wi de libisama ete enke ibii taa sama. Ma kweti! Wi biibi feti náí sitee goontapu fasi. ⁴ Wi feti sani á tan enke goontapu feti sani, fu teke feti. Na Masaa Gadu seeka wi anga en taanga makiti, fu poi naki taanga feti peesi fu a feyanti booko seefi. ⁵ Da siteeman náí poi taampu a wi fesi anga falisi leli. Bika wi e naki ala gaan taki fu den puu a pasi, fu kaba tapu sama fu si doo Masaa Gadu leli. U e kisi a hii falisi denki fu den banda, meke sama fende pasi denki enke fa Kelestesi wani. ⁶ U de sete sete, fu kaasi ibii taanga yesi fasi a sama. U sa go doo, te enke sama di wani teke taki seeka doo peesi fa Kelestesi wani.

*Fa gafa fu den Pawlesi kengi anga
di fu den siteeman*

⁷ U mu luku a sani ya dipi sondee fu si en makiliki fasi di á de tuu. Bika siteeman de di e naki ati anda taki, na den Kelestesi poti fu taki. Ma den mu sabi taki, en anga den á de wan fasi moo wi ya. ⁸ Bika fu mi ya be o gafa pasa peesi seefi fa Masaa Gadu poti mi fu taki, da a á be o de fu booko u saka puu a Kelestesi anda. Ma na fu yeepe u de taampu moo taanga. Meke mi á be o fende sen fu dati.

⁹ Ma toku mi ná o gafa so. Bika den biifi di mi sende kon a u de be sa gei sani fu dyombo u. ¹⁰ Bika son sama bali de kaba taki, mi e sikiifi pepepe sani anga ala taanga taki. Ma te miseefi kon doo de, da mi gei soso sama anga wisiwasi taki. ¹¹ Ma meke

den di e taki dati luku bun san sikiifi a ini biifi di mi sende komoto dise. Da den o si te mi doo de, fa mi o du enke fa mi sikiifi.

A fasi fa den Pawlesi ná o gafa

¹² Ma wi ya ná o peefuu go maiki useefi luku anga sama e gafa denseefi de, fa den bigi. U ná o hei kisi den. Bika denseefi poti den fasi fu maiki luku sama moo bigi. Den ná wooko anga Masaa Gadu koni.

¹³ Bika wi ya noiti o teke useefi gafa a pe Masaa Gadu á poti wi fu wooko. Na pe a sende u go wooko mi ya o gafa fa mi wooko leti gi sama de. U anda na peesi pe mi wooko pasa so. ¹⁴ Ma mi á be o poi go gafa a pe Masaa Gadu á sende mi go wooko. Da den be o abi leti, efu mi á be wooko pasa u de. Ma koloku, na wi ya fosi doo u de anga a Bun Nyunsu fosi den. ¹⁵ Da noiti wi e go gafa useefi a pe taawan fosi wooko kaba. Wi ya taanga denki, na fu meke u anda biibi goo moo anga moo. Da dati o moo meke u si de fa na wi ya Masaa Gadu poti fu taki de tuu. ¹⁶ Da dati o opo pasi meke wi ya sa go doo taa pisiwataa di á kisi a Bun Nyunsu ete. Wi ya ná go sidon e gafa e wooko a pe taa sama fosi wooko kaba taki, u bigi. Kweti! ¹⁷ Wan peesi sikiifi ne en Buku taki: “U mu gafa namo fa wi Masaa e du en wooko.” ¹⁸ Bika a ná sama di e gafa enseefi sa de waiti fu fende gafa taki, a bigi tuu. Ma na sama di wooko e soi taki, na Masaa Gadu sende en.

11

*Saide Pawlesi e waki den biibiwan
de fu siteeman*

¹ Mi denki taki, u sa tan pasensi doo fu teke san mi e taki enke lawman ya. We, mi e si taki, u pasensi teke den kaba, da mi o taki go doo. ² Bika mi e booko ede anga u de enke fa Masaa Gadu e du. Mi e dyalusu seefi enke u na mi umanpikin di mi paamisi a man den e kai Kelestesi. Da mi e waki u fu taawan á fende u puu ne en ana. ³ Mi e feele fu san kande sa miti u de. Luku a koni fasi fa a sineki didibii be fende pasi koli Efa. Kande dati sa miti u de, meke u hii libi á de gi Kelestesi wawan moo. ⁴ Bika sama leli u de hii taa sani fu wan Jesesi di e wooko kengi anga Jesesi di mi e leli. Dati na wan jeje di kengi anga di Masaa Gadu sende. Soseefi wan nyunsu di kengi anga di fu Jesesi. Ne u teke ala dati anda. ⁵ We, mi á denki taki, mi á bigi doo den di teke denseefi poti gaanbigi Masaa Gadu bosikopuman de. ⁶ Mi ya tongo á gaata enke den, ma mi sabi sani fu Masaa Gadu tuutuu fasi. Mi fasi fu waka e meke u si ala dati a mi.

*Saide Pawlesi o tan sondee biibiwan
anda solugu en anga moni*

⁷ Ma u si enke na ogii taki, mi be saka miseefi du son wooko enke ibii taawan de? We, na fu be soi fa u mu libi fu taampu hei gi Masaa Gadu de. Ne mi gi u Masaa Gadu Bun Nyunsu sondee fu meke u pai mi fu dati. ⁸ Ma mi be teke moni a taa kulu biibiwan, fu solugu miseefi tuu. Ma na fu be poi kon doo u de anga Masaa Gadu wooko. ⁹ Ma u mindii de, te mi be abi moni fanowdu, da mi á be poti a fuka de gi u. Bika biibiwan be komoto a Masadoniya pisiwataa kon yeepi mi. Den e du dati go doo ete seefi. Da mi á denki bakaten seefi mi o fuka u de so tu. ¹⁰ Mi náí lei, dati sa tan so tu.

Kelestesi e wooko a ini mi sondee fu taki lei. Sama fu Akasi pisiwataa anda noiti o poi tapu mi taki, a gafa fu mi ya á de leti.

¹¹ Ma a ná enke dati e soi taki, mi á lobi u de. Masaa Gadu e si fa mi lobi u de kisi. ¹² Ma mi o tan sondee fu u anda solugu mi anga moni. Bika mi á wani sama teke mi teli anga leti enke mi anga den di e du dati ape na a wan. ¹³ Den dati na falisi bosikopuman! Ma den e si denseefi enke gaan bosikopuman di Kelestesi sende fu taki. Den e koli sama biibi a lei de. Bika den e meke enke gaan bosikopuman tuu. ¹⁴ Ma dati ná foondoo mi ya! Bika didibii enke saatan seefi e soi enseefi enke dyendee Engel*f3*, di de anga a leti kiin fu Masaa Gadu. ¹⁵ Da dati á mu foondoo u de tu. Bika wookoman fu didibii musu meke enke na Masaa Gadu e sende den leli sama leti fasi. Ma fika den gi Masaa Gadu. A o sitaafu den fiti a takuu wooko de.

¹⁶ Ma mi e taki ya baka taki, sama á mu si mi enke lawman de! Fu u wani, da si mi so te mi o gafa miseefi nownow pikinso enke fa den falisi bosikopuman e du de. Mi o soi u de sama a mi. ¹⁷ We, ma Masaa Jesesi á be o gafa enseefi so. Bika fu wooko so e gei lawman. ¹⁸ Ma di somen sama de ape e gafa denseefi wan goontapu fasi, da mi o gafa soi miseefi tu. ¹⁹ U gwentu teke gafaman taki di den e leli u de kaba. Bika u denki taki, u sabi wooko leti. ²⁰ Ma meke mi taigi u de taki, dati na taki fu sama di wani wooko enke basi a u tapu. Na sama di wani soigi u puu wini gi denseefi namo. Na sama di e teke hei peesi, fu naki taawan a sikin fesi de seefi.

*Fu san den falisi bosikopu de á poi
gafa moo den Pawlesi*

²¹ Sen e kisi mi ya fu di wi ya á taanga sai enke den. Bika wi ya á poi naki sama a sikin fesi de sowan fasi. Da mi law fu taki mi o gafa miseefi enke den lawman de. ²² Bika den e gafa taki, den de Hebelei sama. Den na paansu fu wi avo Abalaham. Den na Islayeli sama. We, mi seefi tu. ²³ Den e gafa taki, na den e dini Kelestesi. Mi e taki enke lawman ya. We, mi e dini en moo den! Mi e du en wooko taanga moo den. Den á sooto somen leisi fi en ede enke mi ya. Den á fende fonfon somen leisi fi en ede enke mi. Somen leisi mi pasa a dede mofu seefi. ²⁴ Dyulanti wipi mi feifi leisi a diitenti a neigin wipi fu den. ²⁵ Dii leisi sama wipi mi anga a tiki wipi fu den. Wan leisi sama piki siton naki mi fu kii. Dii leisi a waka tapu, sipi sungu fu kii mi a wataa. Wan hii neti wan hii dei mi suwen a ini a gaan ze. ²⁶ Mi e waka lontu naamo, mi e pasa takuu liba. Mi e pasa gaanbigi abani peesi. Eigi Dyusama e meke toko, taa foluku tu. Mi doo foto ofu mi doo bakabini peesi, na toko. Mi de a sipi, ze e meke toko. A mindii fu falisi biibisama seefi na toko tu. ²⁷ Mi e tyotyo wooko pasa son neti sondee siibi. Mi pasa dei sondee nyan anga diingi wataa kaba. Son leisi, koosi fu wei e mankei mi sikin, da mi fika gi gaan koo.

²⁸ Anga ala dati, da ibii dei booko ede fu ala den biibiwan fu mi na ala se de a mi. Nowtu fu den e kai a mi sikin buba fu tyai. ²⁹ Wan biibiwan náí fii wan sani te, da mi á fii anga en. Wan biibiwan náí du wan ogii te, da dati á kon koti mi ati.

*Pawlesi e gafa a swaki libisama
fasi fi enseefi*

³⁰ Ma toku efu mi mu gafa miseefi, da na fu soi a swaki libisama fasi fu mi di á taanga. ³¹ Mi ná lei! Masaa Gadu enke Tata fu wi Masaa Jesesi di fiti fu gafa tego e si. ³² Bika luku Damasikosi Foto. A gaaman di e wooko a Kownu Aletasi ondoo de be kumandei suudati fu lulu mi kisi a ibii pasi mofu. ³³ Da mi be fende pasi lowe. Ma na tetei biibi baala ape be tei a gaan bakisi kibii mi saka puu a wan fensee fu a gaan hei siton sikotu di meke lontu a foto.

12

*Pawlesi e gafa fu jeje sani di
Masaa Gadu meke a si*

¹ Ma na di mi mu gafa, da meke mi gafa miseefi doo gaan jeje sani di Masaa Gadu meke mi si somen leisi tu. Ma a ná enke den gafa ya o tyai wini gi wan enkii sama. ² Ma na di mi sabi wan sama di libi mokisa anga Kelestesi. Tin na fo yali pasa, Masaa Gadu be tyai en go doo en kondee a tapu anda. Mi á kaba fusutan fu na anga ala en libisama fasi anga sikin ofu na jeje fasi sondee sikin. Masaa Gadu wawan sabi. ³ Mi sabi namo fa sani waka anga a man de. Fu na anga ala en libisama fasi ofu jeje fasi namo, mi á kaba fusutan. ⁴ Ma a subi go doo a dyendee peesi fu Masaa Gadu a tapu anda pe sama fi en e dede komoto ya go. San a miti anga san a yee anda foondoo te, ne fasi á de ya fu poi taki dati. Da a á sabi fa fu soi taawan ala dati. ⁵ Mi o gafa fa sani waka anga a man de. Ma a ná miseefi mi e gafa so. Bika fu mi mu gafa miseefi,

da na fu soi a swaki libisama fasi fu mi di á taanga.
⁶ Fu mi mu gafa san pasa anga a man de, da toku mi á gafa enke lawman. Bika na tuutuu sani. Ma mi ná o gafa, fu sama poti mi bigi pasa miseefi de. Keli mi luku namo san mi e taki doo san mi e du.

Saide Pawlesi mu de swaki libisama fasi di á taanga

⁷ Masaa Gadu á wani mi abi hei membee fu dati ede taki, a meke mi si somen gaan jeje sani. Ne a fika wan sani enke maka a mi buba e sutu mi seefi. Na so a fika didibii, fu poti en wookoman fu banowtu mi. ⁸ Mi begi wi Masaa te doo dii leisi seefi, fu puu a banowtu ya a mi buba. ⁹ Ma ai piki mi naamo taki: “San yu fanowdu, na fu mi poi teke mi gaan bun ati fasi namo luku yu. Da yu libi mu de swaki libisama fasi di á taanga. Da te mi e yeepi yu, da dati e soi fa na mi taanga de a yu.” ¹⁰ Da dini Kelestesi e piisii mi, winsi mi de swaki libisama fasi di á taanga. Da sama sa kosi mi seefi. Toko sa miti mi. Sama sa lon du ogii anga mi doo soseefi taa nowtu. Bika mi libi mu soi swaki libisama fasi di á taanga. Da te Kelestesi e yeepi mi, da dati e soi fa Masaa Gadu taanga de a mi.

Sowtu dwengi meke Pawlesi be mu gafa seefi?

¹¹ We, mi e si taki, mi gafa ya enke den lawman de tu. Ma na u anda dwengi mi so. Bika na u be mu gafa mi. Den man di e poti denseefi gaanbigi bosikopuman de á bigi moo mi. Winsi fa mi á de noti seefi. ¹² Ma mi na wan apaiti bosikopuman, di poti fu taki tuu. Bika sani e pasa a ini mi libi a u mindii de, di e soi dati. Maiki de fu si taki, Masaa

Gadu de anga mi. Foondoo sani anga wonduu tu. Na so mi tei ati fu oli doo, pasa ala sowtu tesi tu. ¹³ Luku fa mi e libi bun anga u de, doo ala taa kulu biibiwan tu. Mi á gi u de pasi fu solugu mi anga moni seefi. Ma dati á wani taki, mi á wooko bun anga u. Na di mi á wani poti mi fuka a u sikoo. Da u gi mi paadon, efu u si enke mi fowtu.

San Pawlesi wani te a go luku den biibiwan anda?

¹⁴ Na dii leisi kaba di mi de fu kon luku u de. Ma mi de sondee fu wani poti mi fuka a u sikoo ete. Mi á wani u gudu, ma na u seefi mi wani de a mi se. Bika gaansama náí sidon luku fi en nyoni pikin mu solugu en. Ne en mu solugu a pikin. ¹⁵ Na so meke na mi teke fu gi u de ala san mi abi. Mi o du ala san mi poi fu yeepi u de. Bika fa mi lobi u anda dipi so, da a á sa moi taki, u lobi fu mi dati de swaki fasi.

Pawlesi á sende taawan koli fasi go anda

¹⁶ Da son sama o bali piki mi de taki: “Eeye Pawlesi! Na so yu á wani poti yu fuka fu sama solugu yu. Ma yu e wooko moo koli fasi sende taawan kon puu moni a sama saka ya.” ¹⁷ Ma mi e piki den dati taki, mi noiti sende sama kon de ete anga bosikopu taki u mu sende moni gi mi dise. ¹⁸ Mi be sende Titesi kon luku u de makandii anga wan taa lobi biibi baala, ma a á be wooko koli fasi de. A á be puu moni a u saka de. Bika mi sabi fa Titesi e wooko na a seefi fasi fa mi e denki sani jeje fasi.

Pawlesi náí feti taki gi enseefi

¹⁹ U luku san mi wani soi u anga a langa taki ya. A ná fu feti taki gi miseefi. Ma na fu Masaa Gadu mu yee fa mi e taki anga u di mokisa libi anga Kelestesi anda. Da ala san mi e du doo taki seefi mu meke u di mi lobi de so dipi biibi kon moo taanga. ²⁰ Bika mi e feele enke mi o kon miti u de enke fa mi á wani u de. Da mi o de fa u á wani mi de tu. Mi feele enke u e kwali de. Dyalusu anga kaakeli boon ati fasi. Sama e suku wini fi enseefi namo. Sama e kosi taawan anga ala konkuu tyai taki. Hei membee fasi anga ala fanya fanya fasi. ²¹ Mi e feele enke mi o kon teke sen de baka a Masaa Gadu fesi. Bika son sama o buduufu mi de, di be mu kaba de kaba anga takuu libi. Den de ape ete enke fa den be de a fesi, sondee fii, fu a takuudu libi di ná waka kiin fasi. Da den á daai libi ete, fu fika sani enke motyo fasi, anga ala taa sowtu fasi di de sen sani.

13

Sowtu fasi Pawlesi o go gi sitaafu anda?

¹ We, na di fu dii leisi mi o kon a u de now. Da Masaa Gadu maiki fu wasikoi sama na dii tu, da ai sitaafu. En Buku seefi sikiifi taki: “Tu go miti dii kotoigi piki wan sani, da a sai lanti fu piki taki, i du a ogii tuu.” ² Da du fu tu leisi mi be doo a u de, da mi be wasikoi u de fosi leisi. Mi e sende wasikoi u de komoto a faawe ya anga a biifi ya baka, meke tu. Mi poti fu kon luku u de, fu wasikoi sama de anga takuu libi de ete, meke dii. Da a sa sai fu mi gi sitaafu tu.

³ Bika u be piki mi de fa mi e taki anga u taki, na Kelestesi seefi tongo u e yee a mi. Namo u sabi de fa a wooko anga en taanga a u mindii de tuu, di náí waka swaki libisama fasi. ⁴ Bika a be dede swaki fasi di á taanga a koloisi. Ma di a weki baka, da anga Masaa Gadu taanga makiti. Da wi di mokisa libi anga en de swaki libisama fasi, ma u de anga Masaa Gadu taanga makiti, fu poi wooko gi en.

*San sa bun gi Pawlesi kaba fu
biibiwan anda?*

⁵ Ma a bun, fu keli yuseefi luku efu yu abi a biibi libi tuu. Wegi i seefi bun. Da yu o sabi efu Jesesi Kelestesi de ini a yu libi. Bika i sa luku te a kaba, da yu á de fu Kelestesi Jesesi ete seefi. ⁶ Keli wi ya libi luku tu, fu si taki, wi fiti fu kai apaiti bosikopuman fu Kelestesi di a poti fu taki gi en de.

⁷ Mi e begi taki, u de sa komoto a ibii takuudu. Mi náí begi taki, sama mu kai mi apaiti bosikopuman fu Jesesi Kelestesi di a poti fu taki de. Bika winsi sama náí teli mi de so, ma efu u ya libi leti de namo, da a bun gi mi kaba. ⁸ Bika mi á de fu feti anga san e waka enke fa Masaa Gadu tuutuu leli taki. Na dati mi de fu leli taawan fu du. ⁹ Da ai piisii mi te u taampu taanga fu biibi. Da mi sa wooko anga u a swaki libisama fasi di á taanga. San mi e begi gi u dati na fu u libi sa seeka na a leti fasi gi Masaa Gadu.

¹⁰ Da mi e sikiifi wasikoi u ya, ala fa mi á de anda. Fu te mi doo de, fu mi á sa abi fu sitaafu u de anga a taanga di Masaa Gadu gi mi fu taki. Bika a á poti mi fu toto sama puu ne en pasi, ma na fu yeepe sama taampu taanga.

¹¹ Mi lobi biibiwan! Enke kiiboi sani, da u tan bun! Feti seefi fu komoto a takuudu fu seeka a libi. Gi taawan koo ati. Mokisa denki sani go na a wan se. U ati mu de switi makandii. Masaa Gadu di e gi lobi anga switi ati fu taawan sa taampu gi u.

¹² Bali ala biibiwan anda wan switi odi a ini a nen fu Masaa gi wi.

Den kiiboi bosikopu

¹³ Ala biibiwan dise sende odi gi u ala anda. ¹⁴ Mi e begi Masaa Jesesi Kelestesi, fu teke gaan bun ati fasi namo luku u de. Fu u ala anda sa si a dipi fasi di Masaa Gadu lobi u. Da meke a Jeje fu Masaa Gadu teke ibiiwan de libi tu, meke u sa wooko switi makandii.

Beibel: okanisi tongo
New Testament in Eastern Maroon Creole
(NS:djk:Eastern Maroon Creole)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Maroon Creole

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eastern Maroon Creole

djk

Suriname

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Eastern Maroon Creole

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

23094d39-a89d-5e7b-9566-980a4fc35574